

# Setting Up Your Computer

Configuration de votre ordinateur | Einrichten des Computers | Installazione del computer | Como configurar o seu computador | Configuración del ordenador

## ⚠ CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. See your *Owner's Manual* for a complete list of features.

**NOTE:** Because the battery may not be fully charged, use the AC adapter to connect your new computer to an electrical outlet the first time you use the computer.

## ⚠ PRÉCAUTION :

Avant d'installer et d'utiliser votre ordinateur Dell™, consultez et respectez les consignes de sécurité présentées dans le *Guide d'information sur le produit*. Reportez-vous à votre *Manuel du propriétaire* pour une liste complète des fonctionnalités.

**REMARQUE :** Lors de la première utilisation de votre ordinateur, la batterie n'étant pas obligatoirement complètement chargée, utilisez l'adaptateur secteur pour raccorder votre nouvel ordinateur à une prise secteur.

## ⚠ VORSICHT:

Bevor Sie Ihren Dell™ Computer einrichten und mit ihm arbeiten, lesen Sie erst die Sicherheitshinweise im *Produktinformationshandbuch*. In Ihrem *Benutzerhandbuch* finden Sie eine vollständige Liste aller Funktionen.

**ANMERKUNG:** Da der Akku beim Kauf des Computers möglicherweise nicht vollständig geladen ist, verwenden Sie ein Netzteil, um Ihren neuen Computer vor der ersten Verwendung an eine Steckdose anzuschließen und den Akku zu laden.

## ⚠ ATTENZIONE:

Prima di installare ed utilizzare il computer Dell™, consultate le istruzioni sulla sicurezza nella *Guida alle informazioni sul prodotto*. Consultare il *Manuale del proprietario* per un elenco completo delle funzionalità.

**N.B.** Poiché la batteria può non essere completamente carica, usare l'adattatore c.a. per collegare il nuovo computer a una presa elettrica la prima volta che si usa.

## ⚠ ADVERTÊNCIA:

Antes de configurar e operar o seu computador Dell™, consulte as instruções de segurança descritas no *Guia de Informações do Produto*. Consulte o *Manual do proprietário* para obter uma lista completa dos recursos.

**NOTA:** Quando for usar o computador pela primeira vez, como a bateria pode não estar completamente carregada, use o adaptador CA para conectar o novo computador a uma tomada elétrica.

## ⚠ PRECAUCIÓN:

Antes de instalar y poner en funcionamiento el equipo Dell™, consulte las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*. Consulte el *Manual del propietario* para obtener una lista completa de características.

**NOTA:** debido a que la batería puede no estar totalmente cargada, use el adaptador de CA para conectar su nuevo ordenador a una toma de alimentación eléctrica la primera vez que utilice el ordenador.

## 1 | Connect the AC Adapter



Connectez l'adaptateur secteur  
Netzteil anschließen  
Collegare l'adattatore c.a.  
Conecte o adaptador CA  
Conecte el adaptador de CA

## 2 | Connect the Modem



Connectez le modem  
Modem anschließen  
Collegare il modem  
Conecte o cabo do modem  
Conecte el módem

## 3 | Connect to the Network



Connectez-vous au réseau  
Netzwerk anschließen  
Connettersi alla rete  
Conecte a rede  
Conecte la red

## 4 | Press the Power Button



Appuyez sur le bouton d'alimentation  
Betriebsschalter drücken  
Premere il pulsante di alimentazione  
Pressione o botão liga/desliga  
Pulse el botón de alimentación

About Your Computer | À propos de votre ordinateur | Wissenswertes über Ihren Computer | Informazioni sul computer | Sobre o seu computador | Acerca de su ordenador



1. AC adapter connector
2. network connector
3. modem connector
4. USB connectors (2)
5. video connector
6. security cable slot
7. optical drive

1. connecteur de l'adaptateur secteur
2. connecteur réseau
3. connecteur du modem
4. connecteurs USB (2)
5. connecteur vidéo
6. emplacement pour câble de sécurité
7. lecteur optique
8. boutons de la tablette tactile (2)
9. tablette tactile
10. bouton d'alimentation
11. logement de carte ExpressCard
12. lecteur de carte mémoire multimédia 3 en 1
13. connecteurs audio (1 microphone, 1 écouteurs)
14. connecteurs USB (2)

1. Netzteilanschluss
2. Netzwerkanschluss
3. Modemanschluss
4. USB-Anschlüsse (2)
5. Monitoranschluss
6. Sicherheitskabeleinschub
7. optisches Laufwerk
8. Touchpad-Tasten (2)
9. Touchpad
10. Betriebsschalter
11. ExpressCard-Steckplatz
12. 3-in-1 Media-Kartenlaufwerk
13. Audioanschlüsse (1-Mikrofon, 1-Kopfhörer)
14. USB-Anschlüsse (2)



1. connettore dell'adattatore c.a.
2. connettore di rete
3. connettore del modem
4. connettori USB (2)
5. connettore video
6. slot per cavo di sicurezza
7. unità ottica
8. pulsanti del touchpad (2)
9. touchpad
10. pulsante di alimentazione
11. slot per ExpressCard
12. lettore scheda multimediale 3 in 1
13. connettori audio (1 per microfono, 1 per cuffie)
14. connettori USB (2)

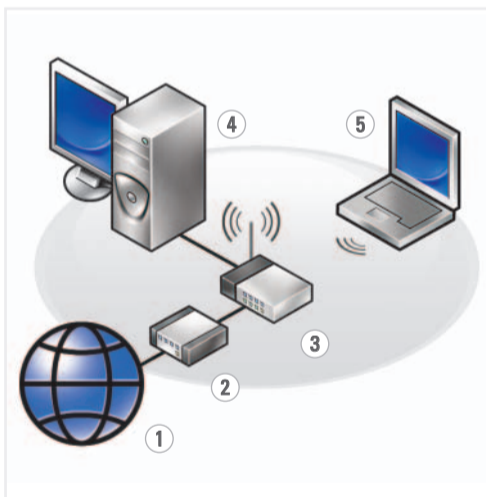
1. conector do adaptador CA
2. conector de rede
3. conector do modem
4. conectores USB (2)
5. conector de vídeo
6. encaixe do cabo de segurança
7. unidade óptica
8. botões do touch pad (2)
9. touch pad
10. botão liga/desliga
11. slot ExpressCard
12. leitor de cartão de mídia 3 em 1
13. conectores de áudio (1-microfone, 1-fone de ouvido)
14. conectores USB (2)

1. Conector del adaptador de CA
2. Conector de la red
3. Conector del módem
4. Conectores USB (2)
5. Conector de vídeo
6. Ranura del cable de seguridad
7. Unidad óptica
8. Botones de la superficie táctil (2)
9. Superficie táctil
10. Botón de alimentación
11. Ranura de la tarjeta ExpressCard
12. Lector de tarjetas multimedia 3 en 1
13. Conectores de audio (1 micrófono, 1 auricular)
14. Conectores USB (2)

## Setting Up Your Computer

# WIRELESS

WL



### Wireless Network (Optional)

1. Internet service
2. cable or DSL modem
3. wireless router
4. desktop computer with network adapter (optional)
5. portable computer with wireless network card

See your computer or router documentation for more information about how to set up and use your wireless network.

### Réseau sans fil (en option)

1. service Internet
2. modem câble ou DSL
3. routeur sans fil
4. ordinateur de bureau avec carte réseau (en option)
5. ordinateur portable avec carte réseau sans fil

Pour en savoir plus sur la configuration et l'utilisation de votre réseau sans fil, reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur ou votre routeur.

### Wireless-Netzwerk (Optional)

1. Internetservice
2. Kabel oder DSL-Modem
3. Wireless-Router
4. Desktop-Computer mit Netzwerkadapter (optional)
5. Notebook mit Wireless-Netzwerkkarte

Weitere Informationen zur Einrichtung und zum Gebrauch Ihres Wireless-Netzwerks finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Computers oder Routers.

### Rete senza fili (opzionale)

1. servizio Internet
2. cavo o modem DSL
3. router senza fili
4. computer desktop con scheda di rete (opzionale)
5. computer portatile con scheda di rete senza fili

Consultare la documentazione del computer o del router per maggiori informazioni su come installare e utilizzare la rete senza fili.

### Rede sem fio (opcional)

1. Serviço Internet
2. Modem de cabo ou DSL
3. Roteador sem fio
4. Computador de mesa com adaptador de rede (opcional)
5. Computador portátil com placa de rede sem fio

Consulte a documentação do computador ou do roteador para obter mais informações sobre como configurar e usar a sua rede sem fio.

### Red inalámbrica (opcional)

1. Servicio de internet
2. Cable o módem DSL
3. Enrutador inalámbrico
4. Ordenador de sobremesa con adaptador de red (opcional)
5. Ordenador portátil con tarjeta de red inalámbrica

Consulte la documentación del ordenador y el enrutador para obtener más información sobre cómo configurar y utilizar la red inalámbrica.



### Finding Answers

See your *Owner's Manual* for more information about using your computer.

If you do not have a printed copy of the *Owner's Manual*, click the **Documentation and Support** icon on the desktop or go to [support.dell.com](http://support.dell.com).

### Trouver des réponses

Reportez-vous au *Manuel du propriétaire* pour plus d'informations sur l'utilisation de votre ordinateur.

Si vous ne disposez pas d'une version imprimée du *Manuel du propriétaire*, cliquez sur l'icône **Documentation and Support** (Documentation et Support) située sur le bureau ou rendez-vous à l'adresse [support.dell.com](http://support.dell.com).

### Antworten finden

In Ihrem *Benutzerhandbuch* finden Sie weitere Informationen über Ihren Computer.

Falls Sie kein Druckexemplar des *Benutzerhandbuchs* haben, klicken Sie entweder auf dem Desktop auf das Symbol **Documentation and Support** (Dokumentation und Support) oder besuchen Sie die Website [support.dell.com](http://support.dell.com).

### Ricerca di risposte

Consultare il *Manuale del proprietario* per maggiori informazioni sull'uso del computer.

Se non si dispone di una copia stampata del *Manuale del proprietario*, fare clic sull'icona **Documentation and Support** (Documentazione e supporto) sul desktop o visitare [support.dell.com](http://support.dell.com).

### Como obter respostas às suas perguntas

Consulte o *manual do proprietário* para obter mais informações sobre como usar o seu computador.

Se não tiver uma cópia impressa do *manual do proprietário*, clique no ícone **Documentation and Support** (Documentação e suporte) na área de trabalho ou vá para [support.dell.com](http://support.dell.com).

### Búsqueda de respuestas

Consulte el *Manual del propietario* para obtener más información sobre cómo utilizar el ordenador.

Si no tiene una copia impresa del *Manual del propietario*, haga clic en el icono de **Documentation and Support** (Asistencia técnica y documentación) del escritorio o vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com).



Printed in the U.S.A.  
Imprimé aux U.S.A.  
Gedruckt in den USA.  
Stampato negli U.S.A.  
Impresso nos EUA.  
Impreso en los EE.UU.



ONX977A00

DELL™

Information in this document is subject to change without notice.

© 2007 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the DELL logo, and Vostro are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

May 2007

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

© 2007 Dell Inc. Tous droits réservés.

La reproduction de ce document, de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell, le logo DELL et Vostro sont des marques de Dell Inc. Dell rejette tout intérêt propriétaire dans les marques et les noms autres que les siens.

Mai 2007

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

© 2007 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Vervielfältigung oder Wiedergabe in jeglicher Weise ist ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. strengstens untersagt.

Dell, das DELL Logo und Vostro sind Marken von Dell Inc. Dell verzichtet auf jegliche Besitzrechte der Marken und Namen Dritter.

Mai 2007

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2007 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Dell, il logo DELL e Vostro sono marchi commerciali di Dell Inc. Dell nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi e nomi diversi da quelli di sua proprietà.

Maggio 2007

As informações deste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

© 2007 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É estritamente proibida a reprodução sem a permissão por escrito da Dell Inc.

Dell, o logotipo DELL e Vostro são marcas comerciais da Dell Inc. A Dell declara que não tem interesse de propriedade sobre marcas comerciais e nomes de terceiros.

Mai 2007

La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin notificación previa.

© 2007 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida su reproducción en cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Dell, el logotipo de DELL y Vostro son marcas comerciales de Dell Inc. Dell renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Mayo 2007